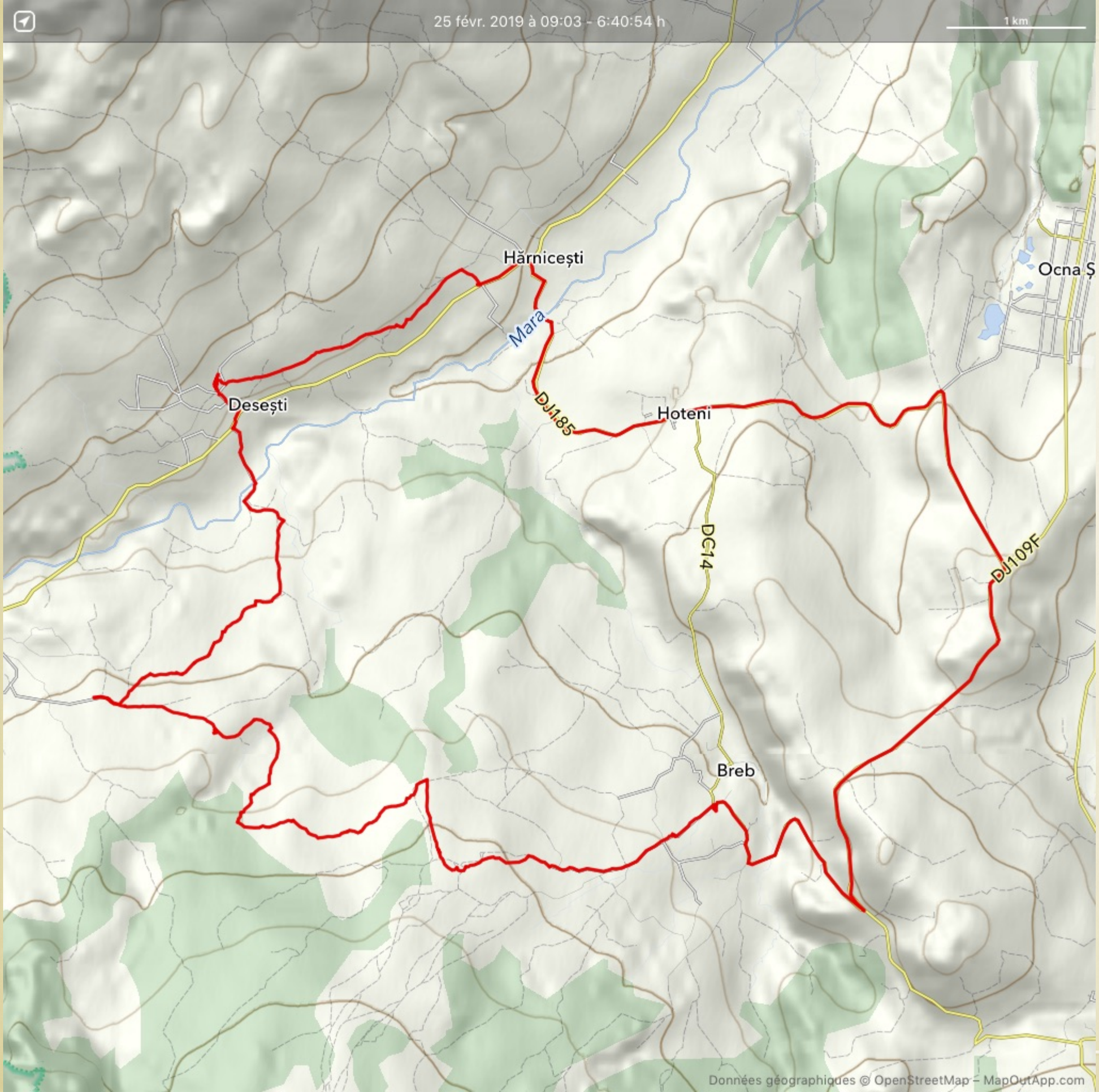
Randonnée au Maramureş

(Carpates roumaines)

23 février - 2 mars 2019



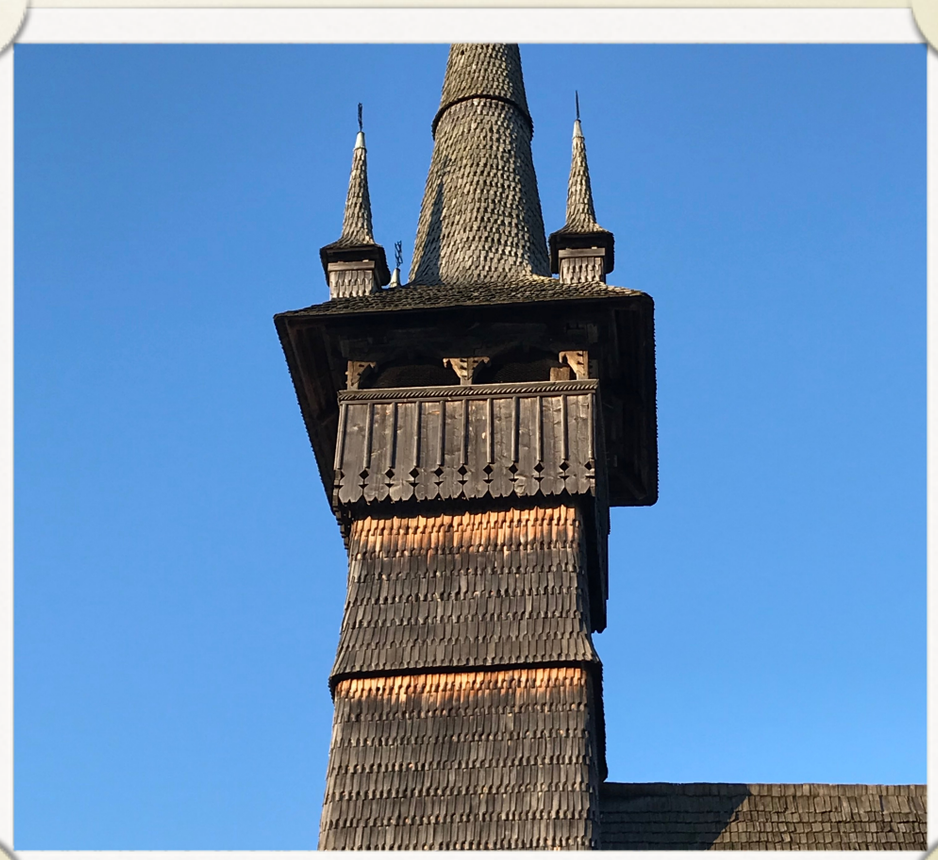
Nous avons beaucoup marché

Dans cette région de l'ancien empire austro-hongrois il y a des orthodoxes et des gréco-catholiques (uniates).

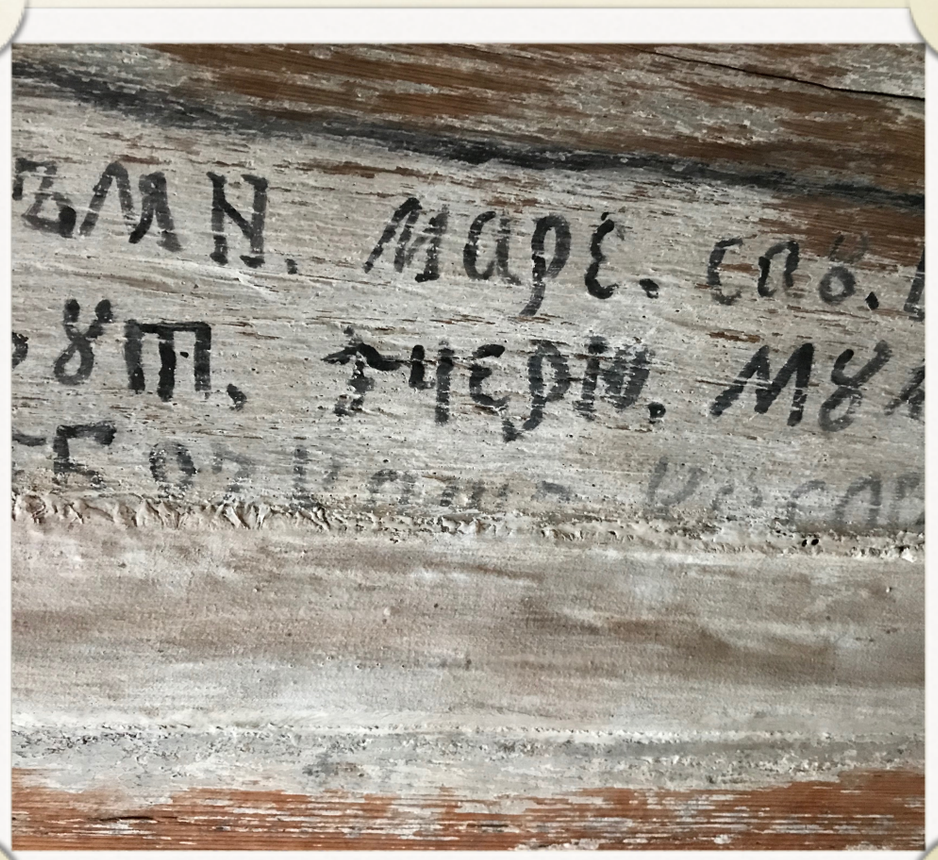
La différence est infime, elle porte sur la reconnaissance ou non de l'autorité du Pape. Mais les uniates admettent des représentations en 3D (statues), alors que les orthodoxes s'en tiennent à la 2D (icônes).

L'architecture extérieure des églises ne diffère en rien. Il y a toujours, ou souvent, une flèche principale et quatre petites flèches : le Christ et les quatre évangélistes.

I.N.R.I.



La plupart des églises en bois datent du 18e siècle, après les dernières invasions tatares. Les architectes les construisaient comme ils savaient faire les maisons, en y ajoutant parfois un étage.

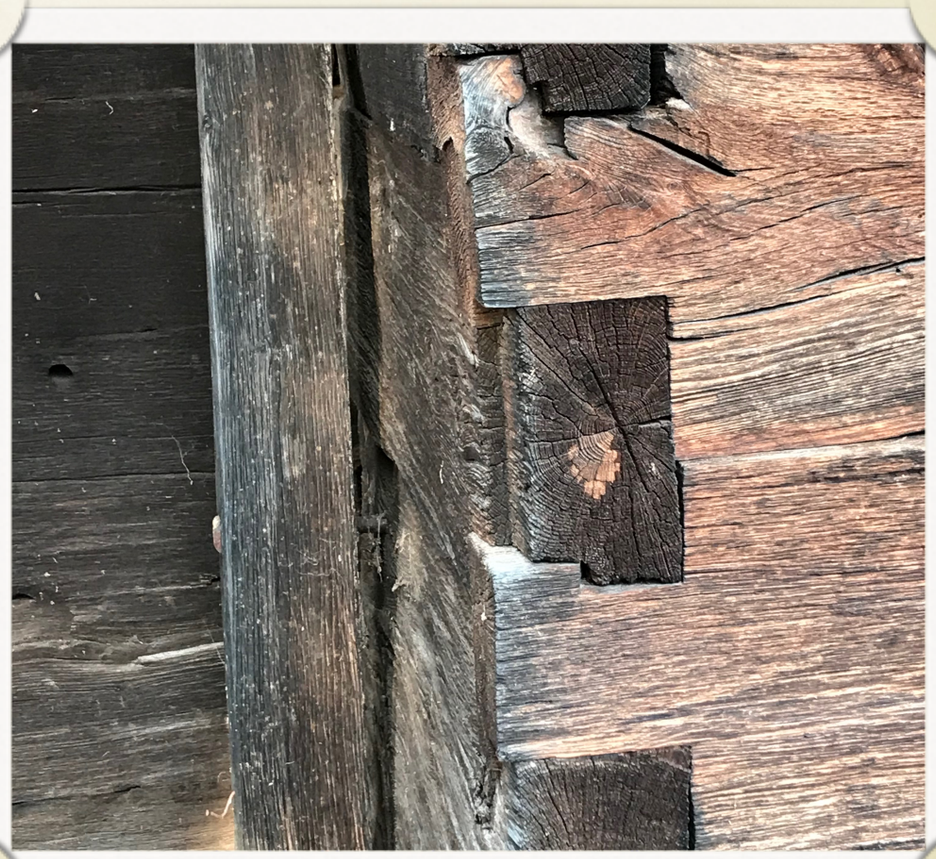


Eve tentatrice

Adam et Eve
chassés du
Paradis

Mais on sait encore construire en bois.

IPS
A



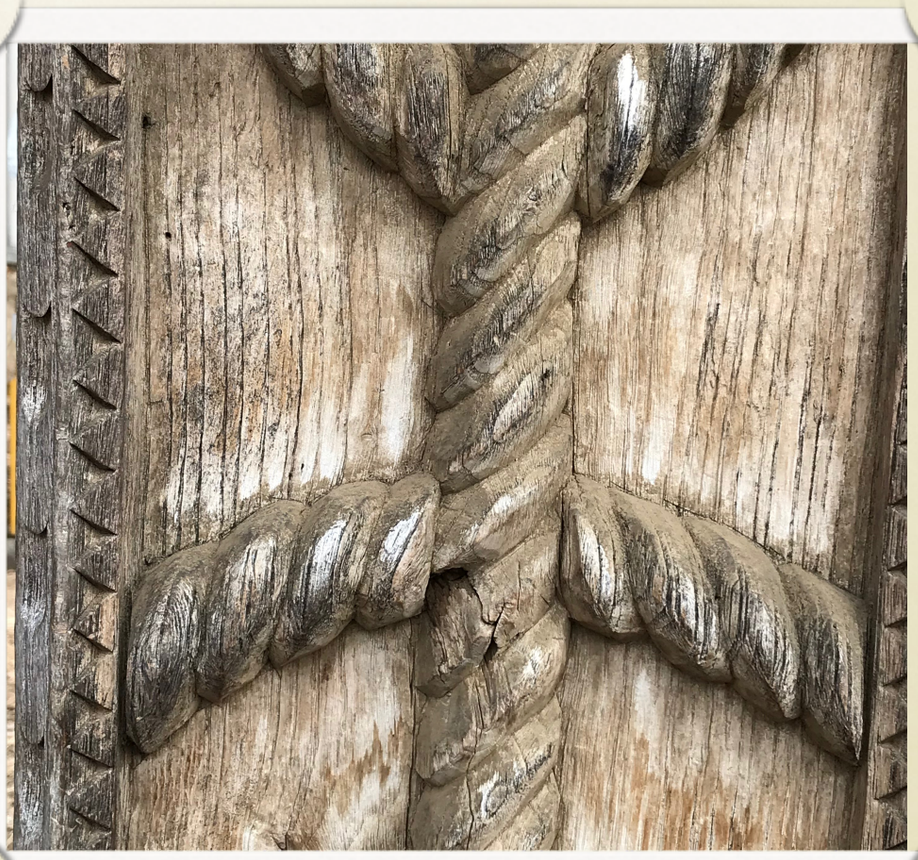
La table de réunion
du village,
après la messe

décoration d’intérieurs

la dot de la future mariée

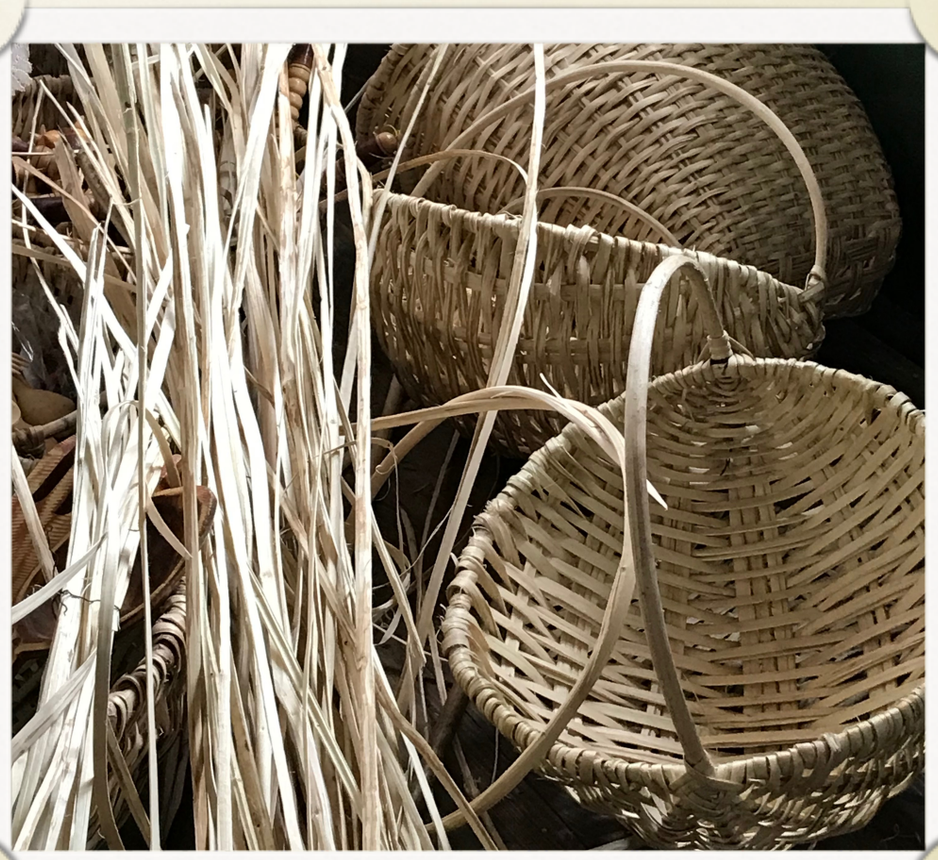
toujours chez l’habitant

sortie de la messe



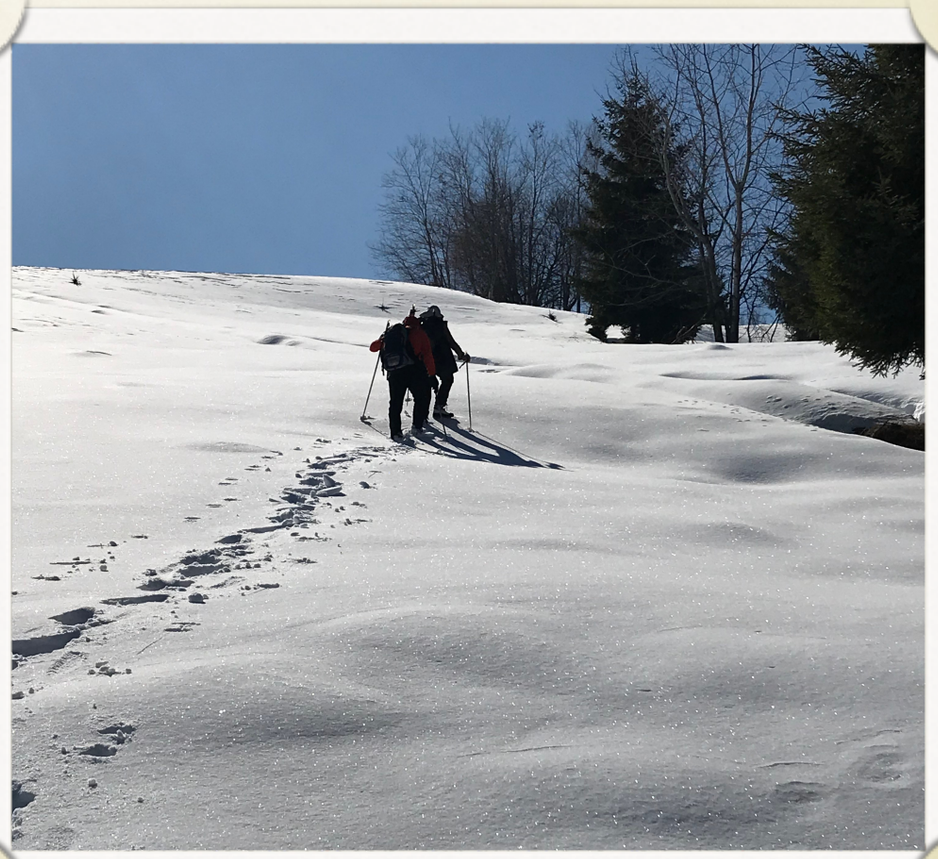
l’arbre de vie

Les jeunes partent,
restent les anciens.



tavillons

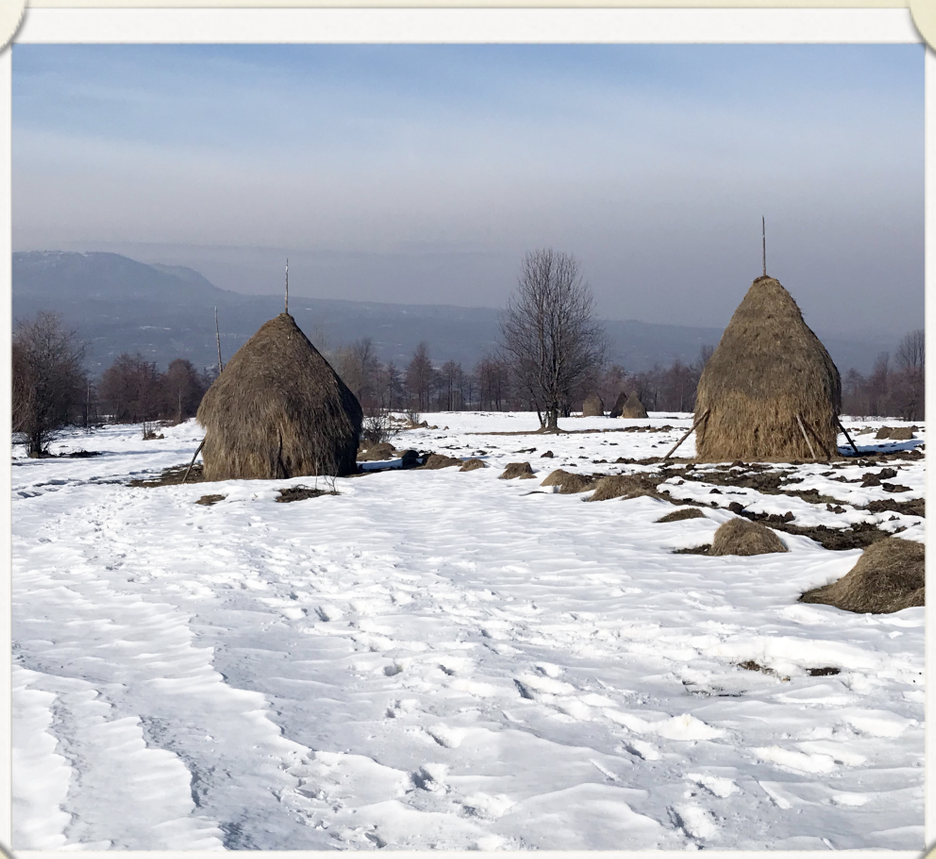
randonneurs du matin au soir



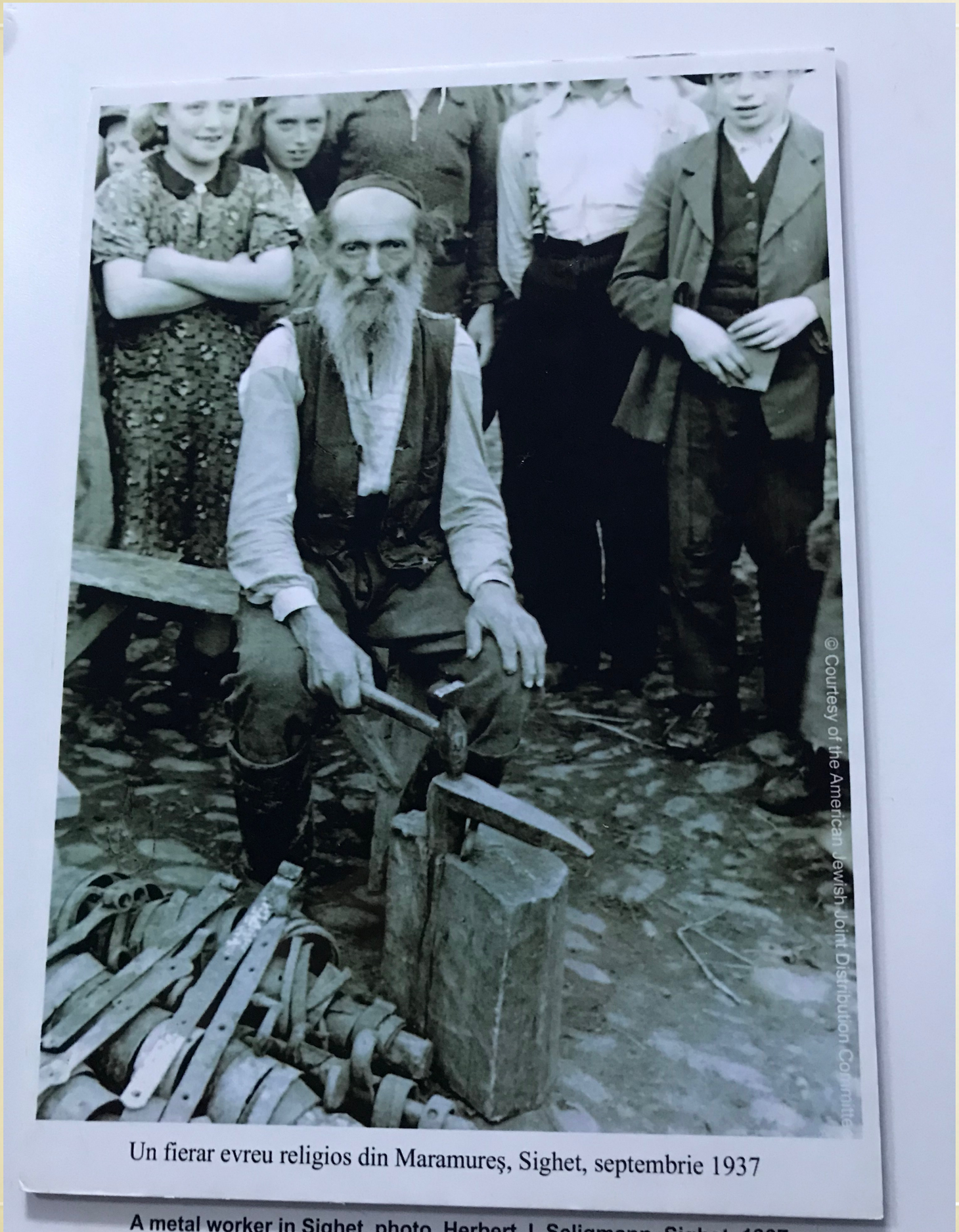
au loin, le Mont Hoverla (Ukraine)

trace de loup

trace d’ours



meules d’hiver



Un fierar evreu religios din Maramureş, Sighet, septembrie 1937

A metal worker in Sighet. photo Herbert J. Seligmann, Sighet, 1937.

Le musée juif de Sighet

Cimeterul vesel

Le «cimetière joyeux» de Săpânţa

NE ODIHNIM PE VECIE
TOATĂ FAMILIA LU VILE
TOADER CÎNTĂ DIN VIOARĂ
BABA NE SĂRVE DIN OALĂ
STAU ÎN MIJLOC LA ÎNDĂMÂNĂ

VIN
ROM
ROM
AICI EU MĂ ODIHNESC
STAN IOH MĂ NUMESC
74

VA UITATI SI-ACI LA MINE
CA-N LUME M-A FOST SI BINE

musique omniprésente

le maréchal ferrant

fileuse et tisseuse

FIN…

Merci à tous ceux, à toutes celles,
qui ont participé à cette aventure